

EDI - ASN Note		Load-No.: 107501		24.02.2023 - 08:21		page 1/2	
Vendor (VDA 4912)		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248	
-No: 91001108		Magna PT S.p.A.		-No.: 14550700		place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH		Via dei Ciclamini, 4				Consumption:	
Daimlerstr. 11		Zona Industriale				Dispatch Type: Truck Company	
58840 PLETTENBERG		I-70026 MODUGNO				Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.	
DEUTSCHLAND						-Number: 16070077	
VAT-No.: DEL23840478		VAT-No.: IT04886850728				Gross Weight: 22.977 KG	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
81057897	000010	2511109290	2.700	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
24.02.2023	035306-900						nt. wt.: 1.724 KG , gr. wt.: 1.896 KG
120335759	CC: 230014573		1.350	PC	M		
	CC: 230014562		1.350	PC	M		
	CC: 2,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
Cast-Number: 639421							
UC-Material: L014416X10							
Text: Engineering Change Status C							
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
Text: Supplier Index -							
81061849	000010	2511109090	11.640	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
24.02.2023	035305-900						nt. wt.: 10.470 KG , gr. wt.: 11.494 KG
120335750	CC: 230014547		970	PC	M		
	CC: 230014530		970	PC	M		
	CC: 230014512		970	PC	M		
	CC: 230014499		970	PC	M		
	CC: 230014424		970	PC	M		
	CC: 230014270		970	PC	M		
	CC: 230014263		970	PC	M		
	CC: 230014256		970	PC	M		
	CC: 230014250		970	PC	M		
	CC: 230014241		970	PC	M		
	CC: 230014232		970	PC	M		
	CC: 230014220		970	PC	M		
	CC: 12,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
Cast-Number: 265785							
UC-Material: G014522X10							
Text: Engineering Change Status C							
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
Text: Supplier Index -							
81061904	000010	2511123290	11.100	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564101
24.02.2023	035540-900						nt. wt.: 4.325 KG , gr. wt.: 4.842 KG
	CC: 230014488		1.850	PC	S		
Rating Check:							

KUEHN + MAGERL S.p.A.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

01 MAR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica sulla qualità e quantità"

316052

316053

D

X

C

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068

HBS-Teile -Nr. 035306-900
(HBS-Part number; / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81057897/0
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1040802
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material LO
(SAP UC-material/SAP UC-mat)
Lieferdatum 02/06
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,700
{quantity / Quantité}

Schmelzen-Nr. 639421
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Gült
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm.	42 Rund
	(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad	41,6:1
	(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierrie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

Commodity to test analysis / Material to control																								
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2800	0.0120	0.0260	1.0500	0.0400	0.1200	0.1500	0.0120	0.0280	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0022	0.0060	0.0000	0.0000	0.0014	0.0130	0.9000	10.0000

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

[illegible]

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
---	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00	-
	0.00		0.00

A(%)	
0.00	0.00

Z(%)	
0.00	0.00
-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	173.0 0	-	188.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / date)

02/24/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-001846 vom 24.02.2023



23-001846

Ludwigsburg, 24.02.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 01.03.2023			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 24.02.2023			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81057897	2	COLLI	Getriebeteile	22.977	73,58
2	81061849	12	COLLI			
3	81061904	6	COLLI			
4	81061905	5	COLLI			
Summe: Total:			25,00 COLLI	22.977,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Anhängen Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 23-001846 empfangen am Reception des marchandises le Datum / Date 01 MAR 2023			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUERNER + NAGEL S.r.l. Viale dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604